

Pour l'utilisateur

## MANUEL D'UTILISATION - MAINTENANCE

# TRUE VISION

## FOYER FERMÉ AU GAZ



Distributeur/Fabricant  
M-Design Benelux BVBA  
B-8210 Zedelgem - Belgique

Notice d'installation (pour l'installateur): voir [www.m-design.be](http://www.m-design.be)

V-2020-01

**M**  
design  
PASSION FOR FIRE

| <b>CONTENU</b>   | Page  |
|--|-------|
| 1. Garantie .....  | 3     |
| 1.1. Durée .....   | 3     |
| 1.2. Exclus de la garantie .....                                   | 3     |
| 2. Contrat de maintenance (seulement pour le marché Belge).....    | 4     |
| 2.1. Pourquoi un entretien? .....                                  | 4     |
| 2.2. Assuré d'entretien et de service .....                        | 4     |
| 2.3. Formules .....  | 4     |
| 2.4. Démarches à suivre ? .....                                    | 4     |
| 3. Manuel d'utilisation.....                                       | 5     |
| 3.1. Généralités.....  | 5     |
| 3.2. Nettoyage de la vitre avant une première utilisation.....     | 5-6   |
| 3.3. Première utilisation.....                                     | 6     |
| 3.4. Sécurité - Conseil et entretien.....                          | 7     |
| 3.4.1. Instruction pour le nettoyage d'une vitre céramique.....    | 8     |
| 3.4.2. Instruction pour le nettoyage d'une vitre anti reflet ..... | 8     |
| 4. Télécommande .....  | 9     |
| 4.1. Première utilisation (enregistrer la télécommande).....       | 10    |
| 4.2. Allumage du foyer .....                                       | 11    |
| 4.3. Mode manuelle .....   | 11-12 |
| 4.4. Eco Wave.....   | 13    |
| 4.5. Mode thermostat.....  | 13    |
| 4.6. Reset de la télécommande.....                                 | 14    |

## 1. GARANTIE

Cette page est votre carte de garantie.

La garantie est valable uniquement pour les défauts, consécutifs à des vices de constructions ou de pièces utilisées pour la construction du foyer.

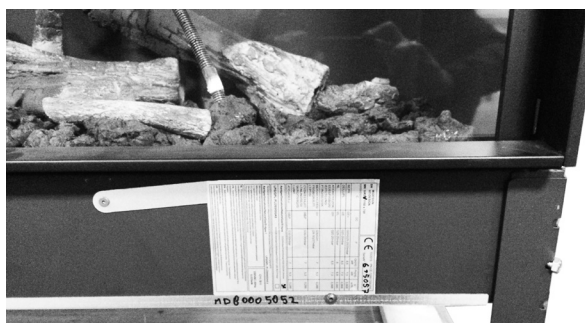
### 1.1. Durée de la garantie

- 8 ans de garantie sur la construction du foyer
- 2 ans de garantie les pièces interchangeables
- 12 mois sur toutes les pièces électroniques

### 1.2. Exclus de la garantie

- La vitre, la porte, les joints et la décoration intérieure
- Les défauts qui surviennent ou sont totalement ou partiellement la conséquence:
  - du non respect des prescriptions d'installations, de commande et d'entretien
  - du montage, de l'installation ou de la réparation par des tiers, y compris l'acheteur
  - Des fissures de chaleur qui surviennent normalement dans la maçonnerie ou construction au tour du foyer.
- Une installation ou une connexion incorrecte.
- Le tirage de la cheminée n'est pas ajusté.
- Transport et installation.
- Utilisation incorrecte.
- Maintenance insuffisante.
- Tout changement interne ou modification du foyer.
- Frais de transport et d'emballage.
- Tous les coûts non assumés auparavant par M-design.
- Coûts associés à une mauvaise utilisation de l'appareil
- Si cette preuve de garantie ainsi que la preuve d'achat originale et datée ne peuvent pas être soumises, ainsi que lorsque la preuve sur cette preuve d'achat a été manipulée (supprimer la date, la rendre illisible, la modifier, etc.)

Dans le cas d'un rendez-vous de S.A.V. sur base de la garantie sur le foyer, veuillez d'abord prendre contact avec votre revendeur. Gardez minutieusement votre facture d'achat et votre carte de garantie.



PLAQUE SIGNALITIQUE :  
Celle-ci est visible sur le côté droit du foyer

Noter ici votre nr de série :

Date d'installation :



## 2. CONTRAT D'ENTRETIEN (Attention, uniquement pour le marché Belge)

### 2.1. Pourquoi un entretien ?

- L'entretien du foyer au gaz modere est une partie importante pour la durée de vie de l'appareil
- Il est important que votre appareil reste sécurisé et fonctionne correctement
- Avec un contrat de maintenance M-Design, la possibilité d'un dysfonctionnement est considérablement réduite et la durée de vie est prolongée. S'il y aurait un dysfonctionnement de votre appareil, il sera résolu le plus vite possible.
- Un foyer ou un poêle propre consomme moins d'énergie
- Nous fournissons également un nettoyage et un réglage complet de votre foyer pour vous garantir un jeu de flammes optimal

### 2.2. Assuré d'entretien et de service

- Pour le contrat de maintenance M-Design, vous payez un montant minimum annuel, ce qui coûtera moins qu'une maintenance isolée.
- Nous nettoyons votre appareil et réinitialisons le foyer conformément aux spécifications d'usine pour une combustion et un allumage optimal.
- En cas de dysfonctionnement, nous faisons les réparations dépendant de la formule choisie: gratuitement ou à un tarif réduit.
- Un suivi continu est assuré. Vous ne devez plus penser à la maintenance. Nous serons heureux de vous assister tous les 2 ans hors saison de chauffage, ainsi vous profiterez de votre foyer ou poêle dès les premiers jours de chauffage. En outre, vous êtes prioritaires en cas de panne.

### 2.3. Formules

Vous avez le choix entre différentes formules. Quelle que soit la formule que vous choisissiez, vous pouvez toujours être assurés d'un service fiable et d'une maintenance professionnelle. Nous vous assurons que votre foyer au gaz continuera de fonctionner correctement en toute sécurité.

| <b>BASIC*</b><br>€85,00 hors TVA<br>par an | <b>COMFORT</b><br>€ 120,00 hors TVA<br>par an | <b>OMNIUM</b><br>€ 220,00 hors TVA<br>par an     |
|--|---|--|
| Frais de déplacement                       | Frais de déplacement                          | Frais de déplacement                             |
| Prestations                                | Prestations                                   | Prestations                                      |
| Entretien                                  | Entretien                                     | Entretien  |
| Réglage                                    | Réglage                                       | Réglage  |
|  | Cout de matériels jusqu'à 100€                | Cout de matériels 100% inclus                    |
| -25% sur coûts des matériaux               | -25% sur coûts des matériaux                  | 2 x gratuit sur dysfonctionnement intermédiaires |
| -25% sur dysfonctionnement intermédiaires  | -25% sur dysfonctionnement intermédiaires     | -25% sur dysfonctionnement intermédiaires        |

\* Basic: uniquement possible si l'appareil n'a pas plus de 2 ans

### 2.4. Démarches à suivre ?

- Choisissez une des trois formules de maintenance
- Demandez votre contrat d'entretien en ligne et obtenez une remise de 5% :  
[www.m-design.be/contratdemaintenance](http://www.m-design.be/contratdemaintenance)

ou Contactez votre revendeur

- Nous vous contacterons quelques semaines à l'avance pour fixer un rendez-vous.

### 3. MANUEL D'UTILISATION

#### 3.1. Généralités

Ce foyer est un insert à système de combustion fermé, conçu pour l'ambiance et le confort de votre salle de séjour. Il constitue une source de chaleur efficace et donne l'impression d'un vrai feu de cheminée. Les foyers au gaz fermés reposent sur le principe du tirage naturel du foyer, qui évacue vers l'extérieur le gaz de combustion et apporte de l'extérieur de la maison l'air (oxygène) nécessaire à la combustion du gaz. Il utilise à cet effet deux conduits concentriques. Le conduit intérieur assure l'évacuation des gaz brûlés et le conduit extérieur l'apport d'air de combustion. L'avantage de ce principe est que l'appareil n'utilise pas de l'air du living et fonctionne indépendamment de l'atmosphère qui règne dans la maison.

#### 3.2. Nettoyage de la vitre avant une première utilisation



Avant une première mise en marche, nettoyez bien la vitre de toute poussière et traces de graisses.

Appareil avec vitre anti-reflet: utilisez le True Vision Clean de M-design et le chiffon en microfibre.

Appareil avec vitre céramique: produit pour vitre type "Instanet", "Glassex".

Nettoyez la vitre de toute trace de poussière et de graisse et assurez-vous qu'il est parfaitement sec, sans laisser de traces.

Ceci est aussi la seule action d'entretien que l'utilisateur peut effectuer sur le foyer.

Voir page 8 : nettoyage de la vitre



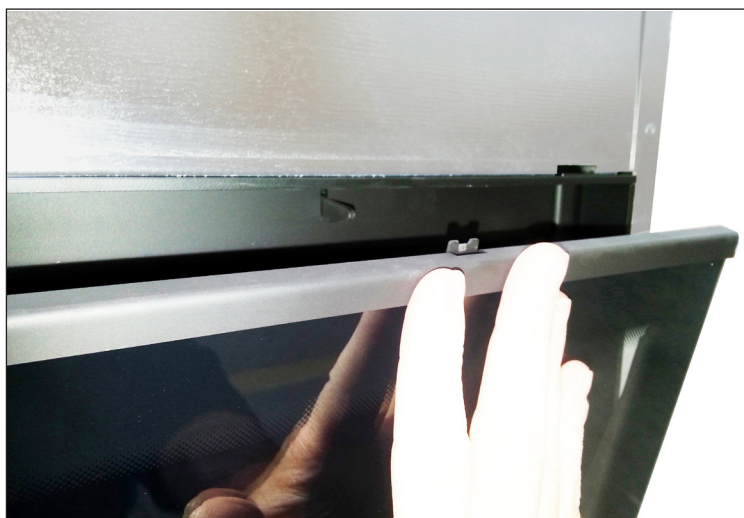
Grace à un système breveté, la vitre peut être ouverte très facilement sous un angle de 45°, permettant ainsi un nettoyage facile de la vitre

#### Ouverture de la vitre



Au dessus de la vitre (en dessous de la baguette supérieure), sont prévus des crochets (à gauche, droite et au milieu). Soulever légèrement avec vos doigts. La vitre peut maintenant basculer sous 45°.

## Fermeture de la vitre



Pour fermer la vitre, appuyer fort avec vos deux mains pour accrocher

### 3.3. Première utilisation



Un installateur qualifié est indispensable pour l'installation du foyer et aussi pour une modification du foyer pour l'utilisation d'un autre gaz (gaz naturel, propane ou butane).

La maçonnerie et le plâtre entourant un foyer récemment installé renferment une grande quantité d'humidité, qui doit d'abord s'évaporer avant toute mise en service. A défaut, le plâtre risque de se fissurer ou d'éclater. Demandez à votre installateur quel est le délai à respecter. La première fois, ne faites qu'un feu modéré.

Lors des premiers feux dans le foyer, une odeur désagréable peut se manifester. Elle provient des graisses de protection dont étaient enduites les parois intérieures du foyer et de la peinture. Ces émanations sont absolument sans danger. Pour faire disparaître rapidement ces odeurs, il suffit de bien aérer la pièce pendant quelques temps.

Après les premiers fonctionnements, un léger dépôt peut apparaître sur la vitre. Il provient de la peinture. Une fois que le foyer est froid, vous pouvez faire disparaître ce dépôt à l'aide du nettoyant Tue Vision Clean et le chiffon en microfibre (disponible chez votre revendeur). Ce produit peut être utilisé plus tard pour le nettoyage de votre vitre.

L'appareil ne doit pas être utilisé si la porte n'a plus de vitre ou avec la porte ouverte. Si la vitre est cassée ou fendue, l'appareil ne doit pas être remis en service tant qu'elle n'a pas été remplacée. Prenez contact avec votre revendeur M-Design.

### 3.4. Sécurité - conseil et entretien

Faites inspecter au moins tout les 2 ans votre foyer par un installateur agréé **ou souscrivez un contrat d'entretien chez M-Design (seulement pour le marché Belge)**

Suivez les points suivants:

- N'utilisez jamais l'appareil avec une fenêtre ouverte.
- Vérifiez qu'il n'y a rien sur la tige d'allumage et que l'imitation charbon ne repose pas sur les petites ouvertures du brûleur. Lors du démarrage, assurez-vous de voir les étincelles d'allumage.
- Si, après 1 tentative, le foyer ne démarre pas, ouvrez la vitre et vérifiez la tige d'allumage comme dans le point précédent. Tenter de démarrer à nouveau avec la vitre ouverte. Si cela ne fonctionne pas, veuillez contacter le revendeur et ne plus essayer de démarrer le foyer. Faites ceci aussi dans le cas où vous avez une erreur F07 ou F08
- Les appareils fermés produisent une très forte chaleur, ce qui signifie que toute la surface des parois extérieures (métal, encadrement et vitre) devient très chaude au bout d'un certain temps. Ceci est la zone active du foyer.
- Veillez à ce que les jeunes enfants ne touchent pas la vitre, ce qui pourrait provoquer de graves brûlures. Une attention particulière pour l'installation dans un crèche, endroit avec de jeunes enfants, endroit avec personnes âgées ou endroit avec personnes handicapées et veiller à ce que ces personnes ne puissent pas toucher la vitre.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser la télécommande sans surveillance.
- Un ensemble de bûches en céramique est fourni avec le foyer. Utilisez uniquement les matériaux fournis. Les autres matériaux sont interdits. Ces matériaux ont la bonne quantité et sont également approuvés. Ne changez pas le matériau du lit du brûleur et la quantité fournie. N'utilisez que les bûches en céramique, ne placez jamais d'autres décorations dans la cheminée.
- Tenez à une distance suffisante du foyer les matériaux inflammables (min. 1m) !
- Ne modifiez jamais vous-même les réglages ! La garantie du foyer sera alors considéré nulle et non avenue.
- Dans le cas où le brûleur pour une quelconque raison s'éteint, attendez 3min. avant de rallumer le foyer. Ouvrez la vitre pour aérer si le phénomène est récurrent.
- Les murs et les plafonds peuvent être décolorés par l'air contaminé dans la pièce où se trouve le foyer. Cet air sale est aspiré à travers le caisson de convection du foyer et est expulsé à travers la grille de convection et crée des zones sombres sur le plafond ou les murs. L'utilisation de bougies et de lampes à huile n'est donc pas recommandée ou limite leur utilisation. La fumée de cigarette et de cigare peut également renforcer le phénomène. Il est également toujours conseillé de ventiler suffisamment la pièce où se trouve le foyer.

**ATTENTION:** Une maison n'est jamais à 100% libre de poussière. Les sources de chaleur et les circulations de chaleur donnent un brassage d'air et donc un brassage de poussière de maison. Cette poussière s'accumule au fur et à mesure dans la paroi autour du foyer et les grilles de convection. Il est donc indispensable de passer de temps en temps l'aspirateur dans les grilles et surtout avant une première utilisation après l'été. Ce phénomène est comparable aux tâches grisâtres que l'on observe au dessus d'un chauffage mural classique. Vous pouvez commander chez votre revendeur des couvercles métalliques à poser sur les grilles pendant les périodes de non utilisation du foyer.

### 3.4.1. Instruction pour le nettoyage d'une vitre céramique

Un appareil équipé d'une vitre céramique doit être nettoyée régulièrement conformément aux instructions suivantes:

- Assurez-vous que l'appareil est froid, ne nettoyez jamais une fenêtre chaude.
- Ouvrez la fenêtre
- Utilisez un chiffon doux (de préférence en microfibre) et un produit type Instanet, Glassex
- La vitre doit être nettoyée régulièrement des deux côtés. La fréquence de nettoyage dépend du degré de saleté. Si la vitre n'est pas nettoyée régulièrement, vous courez le risque qu'un film "blanc" clair apparaisse, que ce soit très difficile de l'enlever et que le verre ne retrouve parfois jamais sa transparence d'origine.
- Essuyez toujours le verre parfaitement, sans laisser de traces de produits de nettoyage.
- Les empreintes digitales sont très visibles sur le verre, utilisez des gants pour tenir la fenêtre.

### 3.4.2. Instruction pour le nettoyage d'une vitre anti reflet

Le verre anti reflet doit être nettoyé régulièrement des deux côtés. La fréquence de nettoyage dépend du degré de saleté. Si la vitre n'est pas nettoyée régulièrement, vous courez le risque qu'un film "blanc" clair apparaisse, que ce soit très difficile de l'enlever et que le verre ne retrouve parfois jamais sa transparence d'origine.

Ne laissez jamais de saleté ou de taches sur le verre. Il suffit généralement de nettoyer les vitres avec le nettoyant neutre pour vitres 'True Vision Clean' et un chiffon en microfibre M-Design.

Ce set de nettoyage est disponible auprès de votre revendeur agréé.

Il est également important de nettoyer la fenêtre avec True Vision Clean avant la première utilisation et d'enlever toute trace de poussière, de graisse et de s'assurer qu'elle est parfaitement sèche, sans laisser de traces. Utilisez le chiffon en microfibres M-Design.

- Les empreintes digitales sont très visibles sur le verre, utilisez des gants pour tenir la fenêtre.
- Essuyez toujours le verre parfaitement, sans laisser de traces de produits de nettoyage.
- Le brossage doit être effectué avec précaution: utilisez suffisamment de liquide, frottez doucement et évitez la pression (pas de bip),
- soyez prudent en enlevant la saleté. Badigeonner de haut en bas pour empêcher le produit de nettoyage de rester sur la fenêtre.

Les produits suivants sont interdits pour le nettoyage d'une vitre anti reflet

- Sel de lessive ou nettoyant à l'ammoniac fort, par exemple nettoyant pour toilettes, produit d'entretien au cuivre, assouplissant
- Acides, par exemple l'acide chlorhydrique
- Détergents à base d'hypochlorure, par exemple eau de Javel, produits ménagers, hypochlorure de sodium, chlore
- Produit de nettoyage agressif, par exemple poudre abrasive, abrasifs, laine d'acier, éponges à récurer, grattoirs, lames de rasoir, chiffon avec fil d'acier, chiffon à récurer, papier.

Si la fenêtre est très sale, il est conseillé de "pré-nettoyer" avec True Vision Cleaner et un essuie-tout doux. Terminez avec le chiffon en microfibre M-Design pour un résultat complètement sec et sans traces.

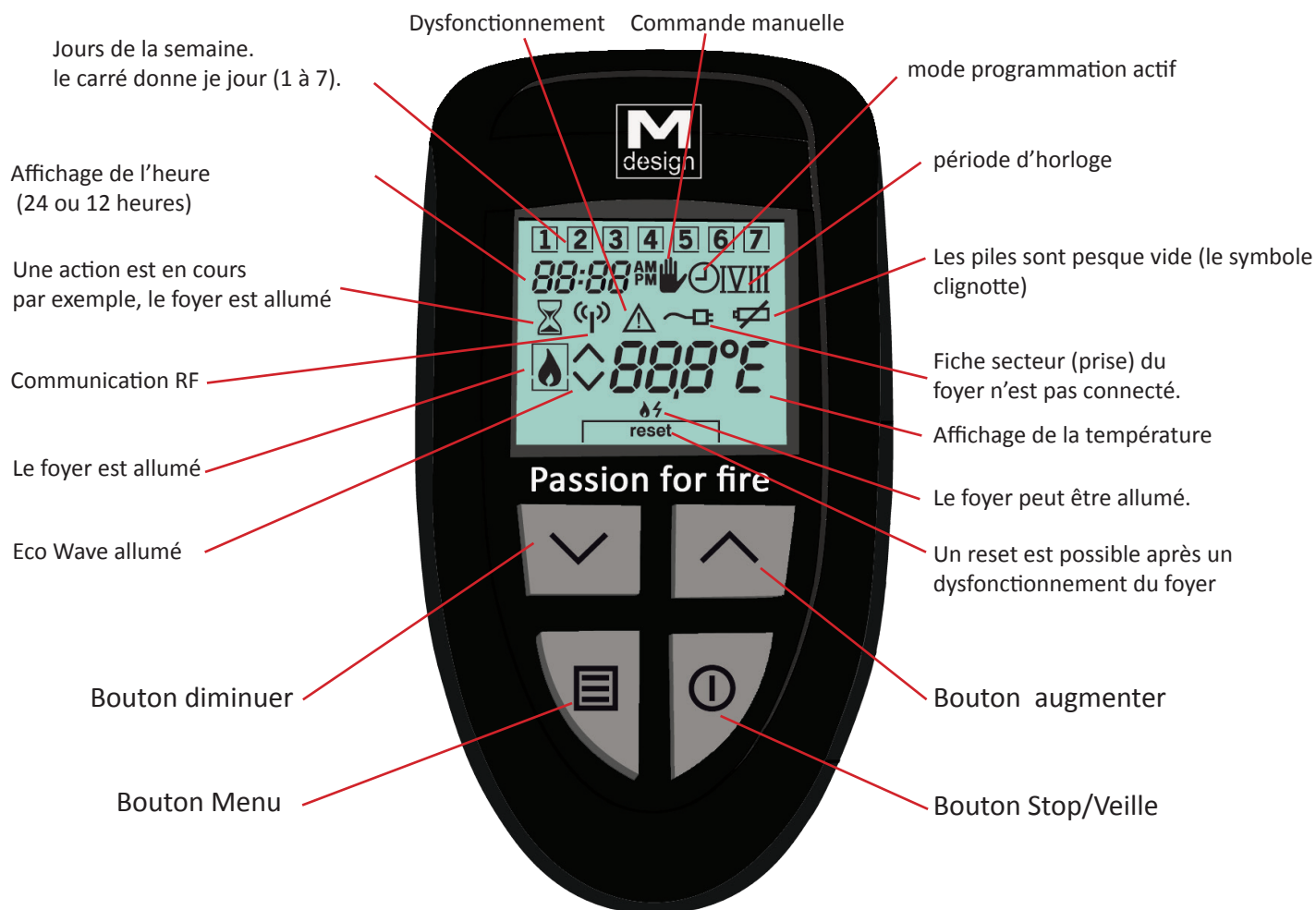
#### **Entretien du chiffon microfibre M-Design :**

Laver régulièrement à 90 °C. N'ajoutez jamais d'eau de Javel ou d'assouplissant. Lors de l'utilisation d'eau de Javel et d'assouplissant, les propriétés spécifiques du chiffon en microfibre M-Design seront perdues.



## 4. Télécommande

Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'allumer le feu.



RF offre la possibilité de contrôler votre feu décoratif manuellement et à l'aide d'un programme d'horloge.

La température ou la hauteur de la flamme peuvent être ajustées manuellement.

Le programme d'horloge ne contrôle que la température.

Le programme d'horloge peut être activé via le menu d'installation (appui long sur la touche menu)

Les programmes d'horloge suivants sont possibles::

- Un programme d'horloge avec les mêmes réglages pour chaque jour (1).
- Un programme d'horloge avec des réglages séparés pour les jours ouvrables et le week-end (5/2).
- Un programme d'horloge avec des réglages séparés pour chaque jour (7).

De plus, deux, quatre ou six (II, IV ou VI) périodes différentes peuvent être définies par jour.


Le programme d'horloge peut être facilement ajusté en réglant l'heure de début et la température souhaitée pour chaque période


## 4.1. Première utilisation (Enregistrer la télécommande)

La télécommande ne peut communiquer avec la cheminée décorative seulement après que la télécommande est enregistrée auprès du foyer




1

Maintenez enfoncé  jusqu'à ce que 24:00 apparais en haut à gauche (1)

Appuyez brièvement sur , le symbole "bnd" apparaîtra sur l'écran



2


Cet écran est visible si la télécommande n'est pas connecté. Le symbole  clignote. Assurez-vous que le foyer n'est pas plus de 5 minutes sous tension.

Commencez à vous connecter comme suit:

Appuyez sur  et  en même temps.

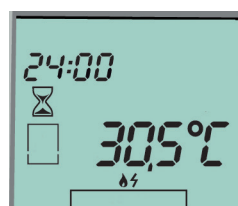


3

Pendant la mise en communication, le symbole  clignote.

Une fois l'enregistrement terminé, apparaîtra

l'écran d'accueil:



## 4.2. Allumage du foyer



Appuyez sur  et  en même temps

Vous entendez la mise en route de la tige d'ionisation.

Ceci pendant 8 secondes.

A la première utilisation il est possible de devoir essayer plusieurs fois la mise en marche de la veilleuse, car de l'air peut encore être présent dans les conduits. Vous pouvez essayer 5x avant que le foyer se mette en sécurité. Si cela est le cas, contacter votre revendeur.


## 4.3. Commande manuelle



Au démarrage, seul le brûleur 1 s'allume

Quand le brûleur est allumé, vous pouvez régler la hauteur de flammes.

L'écran montre automatiquement le réglage manuel (hauteur des flammes)

Appuyez sur  jusqu'à ce que vous voyez 15

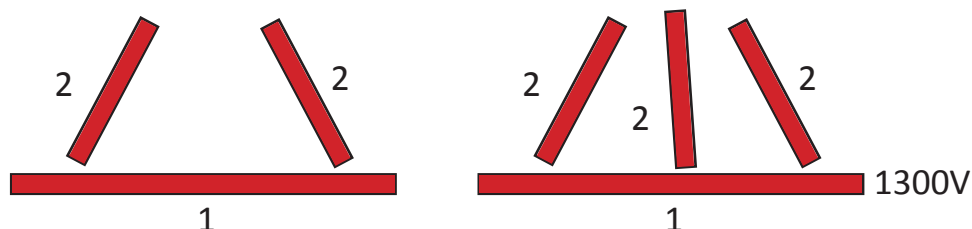
Ceci est la valeur maximale de hauteur des flammes.

Choisissez une hauteur de flamme avec les touches

 et .

La hauteur des flammes est réglable de 1 à 15.

**ATTENTION : AVANT D'ALLUMER LES BRÛLEURS LATÉRAUX (2) IL EST OBLIGATOIRE DE REGLER LE BRÛLEUR PRINCIPAL (1) SUR 15 !**



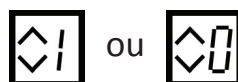


ECO SWITCH

Pour allumer les brûleurs latéraux:

Appuyez sur

Sur l'écran apparaît le symbole



Appuyez une seconde fois sur :  
le symbole "b0" ou "b1" apparaîtra



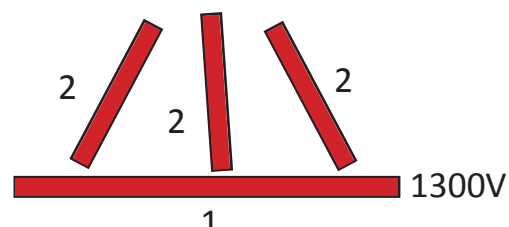
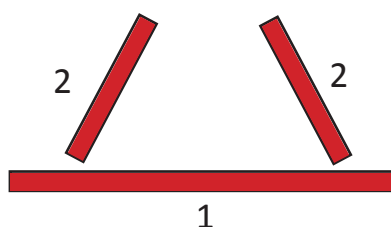
Remarque: Si après un usage précédent du foyer, vous l'avez éteint en mode "b1", au prochain allumage, les brûleurs 1 et 2 s'allumeront simultanément. Si au contraire vous aviez éteint le foyer en mode "b0" le foyer s'allumera que avec le brûleur 1.

Si "b0" apparaît, appuyez sur pour faire apparaître "b1". Les brûleurs latéraux s'allument  
Si "b1" apparaît, appuyez sur pour faire apparaître "b0". Les brûleurs latéraux s'éteignent

Choisissez une hauteur de flammes avec et

Pour éteindre le foyer complètement, appuyez sur

1: brûleur principal  
2: brûleurs latéraux



## 4.4. ECO WAVE

**ECO WAVE** : Chaque modèle est livré avec ECO WAVE en standard.

ECO-WAVE est un cycle automatique pour une fluctuation de la flamme

A chaque démarrage du foyer, le foyer redémarre en mode ECO-WAVE



◇ Symbole qui montre que le WAVE est en marche


Appuyez 1x sur le bouton menu. Le chiffre 1 apparaît WAVE est enclenché

Appuyez sur les flèches pour faire apparaître le "0" (WAVE éteint). Confirmer avec ①

## 4.5. Mode thermostat




Pour basculer en mode thermostat, procéder comme suit :

Appuyez 3x sur  jusqu'à ce que vous voyez l'écran selon photo 2.


Appuyez sur  ou  pour faire clignoter les symboles  et  (2)

Confirmer en appuyant sur  (3).

Choisissez une température avec  et  (4).

Ne pas laisser la télécommande prêt du foyer. La sonde de mesure de la température se trouve dans la télécommande.


Pour revenir en mode manuelle, procéder de la même façon pour faire clignoter  et .


Confirmer avec 

## 4.6. Reset de la télécommande

Après une période estivale, au premier démarrage, il se peut que le foyer n'a plus de communication avec le foyer.

Débranchez le cordon d'alimentation 220V de la prise murale et retirez les piles de la télécommande. Rebranchez le cordon d'alimentation dans la prise murale et remplacez les piles.

Appuyez sur  (+/- 10sec.) jusqu'à ce que le symbole 24:00 apparaisse

Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que "bnd" apparaisse sur l'écran.

Appuyez simultanément sur  et . La télécommande est maintenant reliée avec le foyer.



Vous entrerez dans le menu de base et vous pourrez désormais réutiliser le foyer conformément aux instructions générales.

Utilisez également cette procédure si vous devez enregistrer une nouvelle télécommande.